

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 99 (1973)  
**Heft:** 25: SIA spécial, no 5, 1973

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Visual Aid From Wang... The Model 2200 "Mini"**

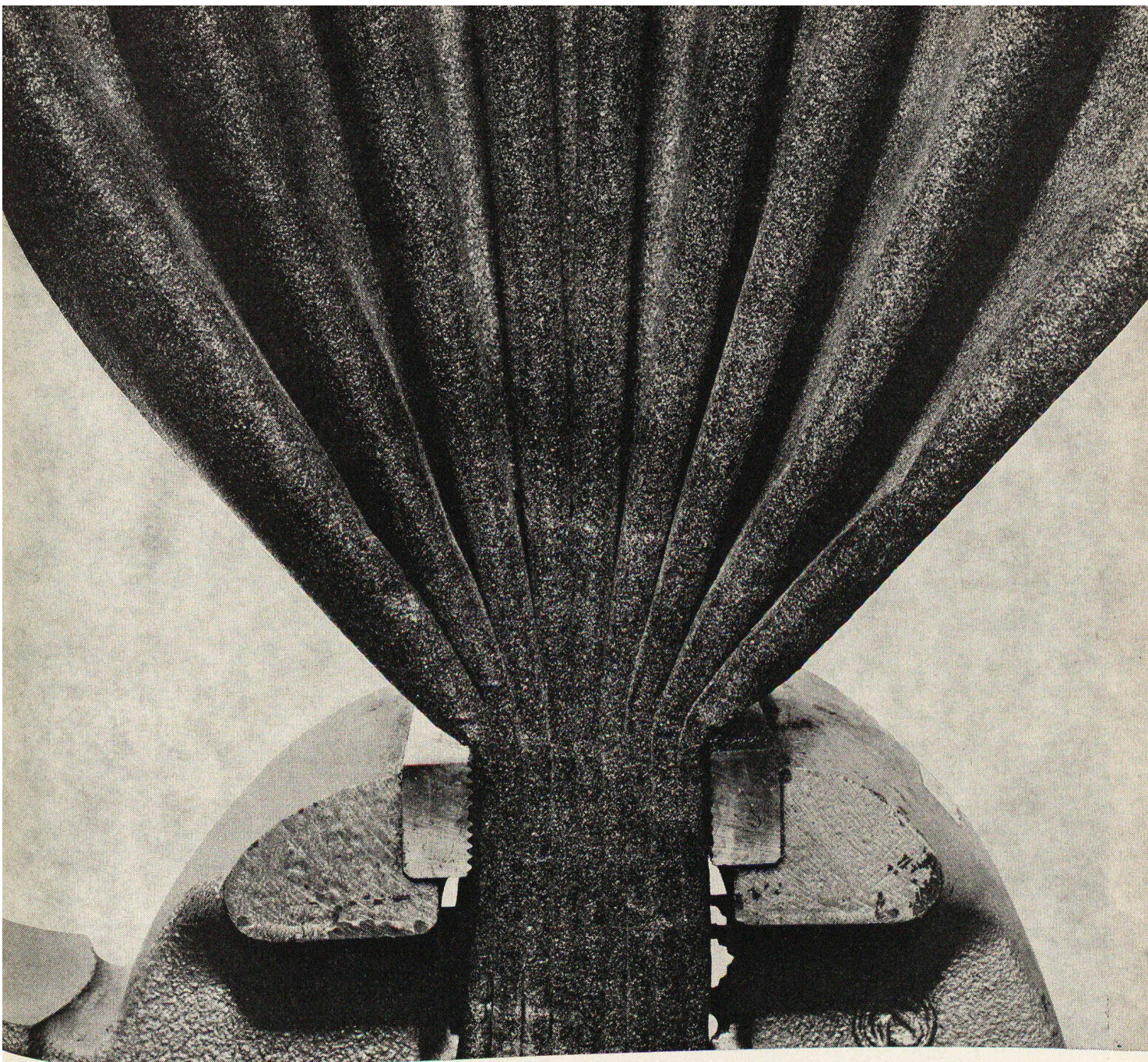
- Easy To Use**
- Inexpensive**
- Fully Expandable**



**Tape Cassette Drive  
Card Reader  
Plotter  
Disk  
High-Speed Printer  
Output Typewriter  
Special Keyboards  
Basic language**

**datamat sa**

36, rue de St-Jean, 1211 Genève 18  
téléphone 022/44 21 00  
Berne 031/45 82 82  
Bureau à Zurich : MOR, Gensenstrasse 4  
tél. 01/28 53 78



## **Le nouveau lé d'étanchéité en bitume qui en réalité n'est plus un lé d'étanchéité en bitume.**

C'est uniquement à la pose, que Bikutop peut être comparé au carton bitumé. Car Bikutop, lui aussi, se colle au bitume à chaud ou se soude au chalumeau.

Par ailleurs, Bikutop, en bitume et matières synthétiques, confère un aspect tout à fait nouveau à l'étanchement de toits plats. Bikutop est d'une grande élasticité, et donc pratiquement invulnérable. Il peut être posé en toutes saisons, puisqu'il garde sa souplesse même à  $-40^{\circ}\text{C}$  et conserve ses excellentes propriétés jusqu'à  $130^{\circ}\text{C}$ .

Comme les meilleurs lés d'étanchéité bitumés, Bikutop se trouve perméable à la vapeur, résiste au vieillissement et bénéficie d'un traitement pare-racines.

Et la pose? Aucun problème pour les ouvriers ayant l'habitude de coller à chaud des cartons bitumés. De plus, la pose d'un toit Bikutop est réduite d'un tiers par rapport à celle d'un toit en carton bitumé. Car quatre étapes de travail tombent.

Nulle autre phrase n'a besoin de préciser ce que cela représente pour vous.

## **Toit BIKUTOP**

**Moins de temps de pose, plus de sécurité**

# **VERBIA**

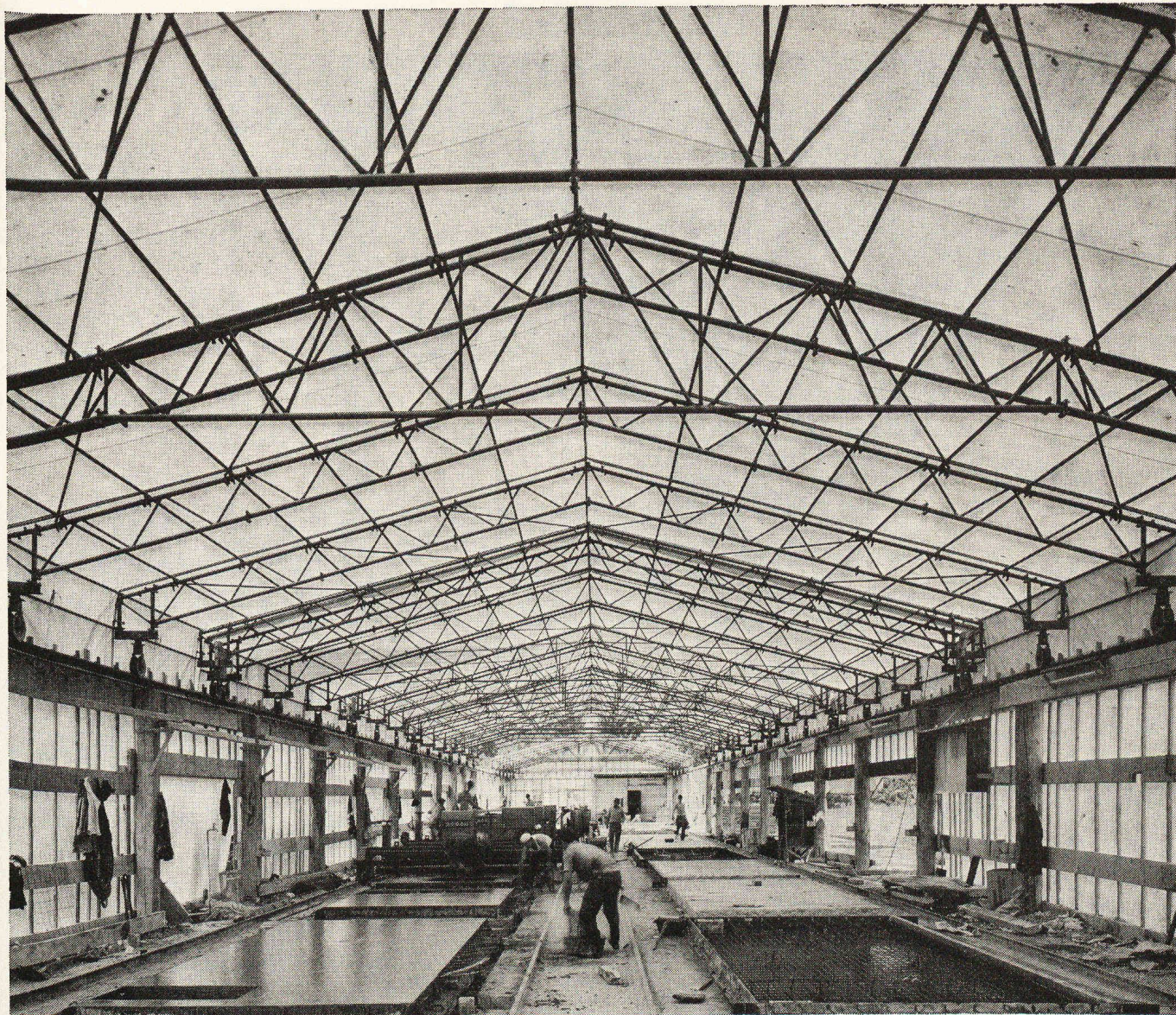
Société anonyme pour la vente de matériaux isolants et d'étanchéité, Froburgstrasse 15, 4600 Olten, tél. 062/21 06 41



# **Revêtement bétonné: meilleure visibilité!**

**Et visibilité veut dire avant tout sécurité**

**Renseignements et conseils:  
BETONSTRASSEN AG,  
5103 Wildegg**



# Toitures

S'il vous faut immédiatement une toiture provisoire pour votre chantier de préfabrication.

Si vous voulez vous protéger contre les intempéries dans les travaux de construction de routes ou si vous cherchez une possibilité de stockage dans votre parc de machines; nous pouvons, avec notre système de toiture S, vous offrir une solution rationnelle.

Les délais entre la commande, la livraison et le montage de ces toitures sont très courts. Le système à éléments standards permet l'obtention de nombreuses combinaisons.

Nos toitures peuvent être transformées en longueur ou en largeur et déplacées sans aucune perte de pièce. Elles peuvent être montées stationnaires ou mobiles. La couverture peut être faite avec des bâches, éléments synthétiques ou tôle d'acier légère.

Nos toitures S peuvent vous être offertes en location, location-vente ou en achat. Demandez-nous une offre, nous vous conseillerons volontiers.

Conrad Kern SA

**ck**

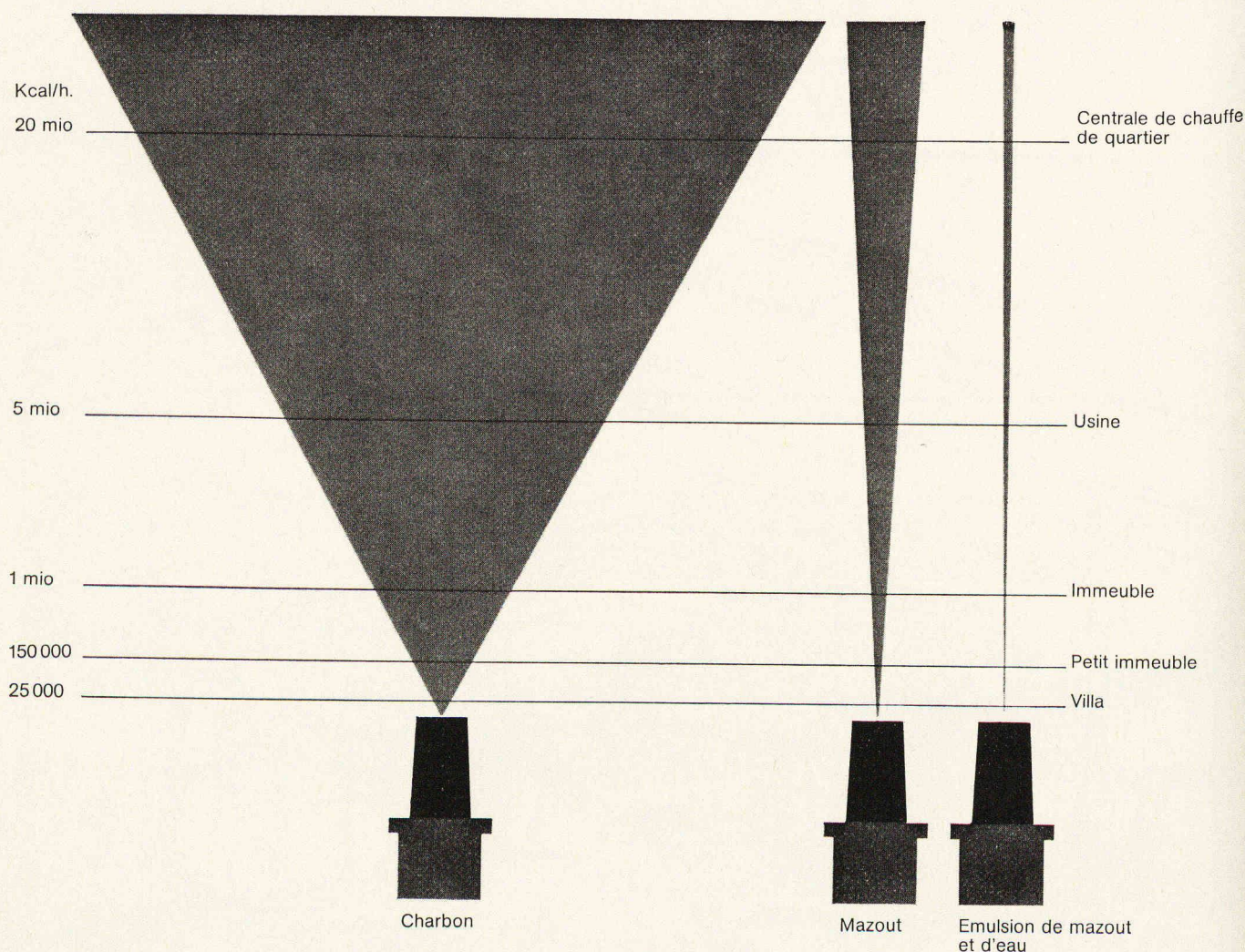
Althardstrasse 147  
8105 Regensdorf  
01/71 21 21

Duggingerstrasse 6  
4153 Reinach  
061/76 76 55

Kirchlindachstr. 46  
3052 Zollikofen  
031/57 32 22

En Vallaire  
1024 Ecublens  
021/35 63 93

6517 Arbedo  
092/5 93 17



## Un problème actuel: la pollution

Cuenod, pionnier dans la construction de brûleurs à mazout et à gaz, a toujours voué un soin particulier à la recherche contre la pollution atmosphérique. Les brûleurs à mazout Cuenod grâce à leur haute technicité et leur grande fiabilité rejettent dans l'atmosphère un minimum de déchets.

Dans le schéma ci-dessus on peut voir que les brûleurs à mazout Cuenod émettent passablement moins de matières solides qu'un chauffage au charbon.

Non contents de ce résultat et plus particulièrement pour les installations importantes, les ingénieurs de Cuenod ont mis au point en collaboration avec une importante compagnie pétrolière un nouveau type de brûleurs à émulsion de mazout et d'eau qui, en plus de la sécurité, du confort, de l'économie de chauffage, assurent une protection maximale de l'environnement.

Ce schéma, bien qu'il donne une idée générale satisfaisante, est très simplifié. Les personnes qui seraient intéressées par plus de détails sur ce sujet peuvent écrire directement à l'adresse figurant au bas de l'annonce.

Cuenod, filiale des Ateliers des Charmilles SA, fabrique des brûleurs à mazout, à gaz, mixtes et à émulsion de mazout et d'eau de 20 000 à 12 000 000 de k/cal.h. ainsi que des circulateurs sans presse-étoupe pour chauffages centraux.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genève

Bureaux de vente:

Bâle, Berne, Bienne, Coire, Genève, Horw-Lucerne, Lausanne, St-Gall, Sementina, Glattbrugg-Zürich.

Stations-service dans toute la Suisse.

# L'antigel qui est plus qu'un antigel.

Bien sûr, Barra Frost c'est d'abord un antigel. Pour le béton et le mortier de ciment. Il exerce son action jusqu'à  $-10^{\circ}\text{C}$ , à un dosage de 1% seulement et sans attaquer le fer.

Mais Barra Frost c'est aussi un excellent adjuvant pour béton. Car il plastifie le béton, accélère sensiblement son durcissement initial et augmente sa

résistance et son étanchéité. C'est pourquoi Barra Frost est, pour la construction hivernale, un adjuvant universel pour le béton et le mortier de ciment.

## Barra Frost

chez votre marchand  
de matériaux de construction

Meynadier + Cie SA  
1003 Lausanne, av. Ruchonnet 3,  
tél. 021/23 13 44  
Zurich, Berne, Lucerne, Bellin-  
zone, Coire.



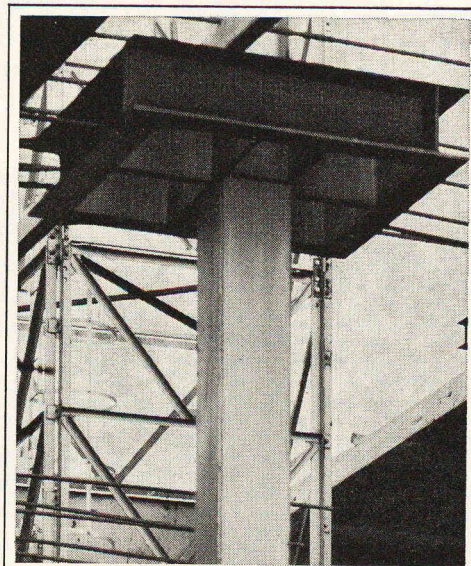
IL EST  
GRAND TEMPS  
D'UTILISER  
BARRA FROST

barra

MEYNADIER

# La leçon du champignon

C'est la recherche systématique qui a rendu possible  
la conception actuelle des ossatures portantes en acier. Cette annonce présente  
un des apports de Geilinger dans ce domaine.



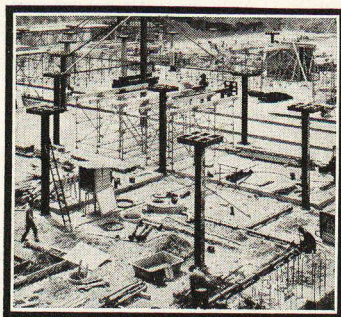
673.44

## Le champignon Geilinger en acier

*Résultat de trois ans d'essais pour vérifier la valeur de la théorie des Kinnunen-Nylander sur le poinçonnement de dalles dans les zones d'appui ponctuel, et ceci dans de grandes dimensions.*

«La stabilité d'une construction est inversement proportionnelle aux connaissances scientifiques du constructeur», plaisantait à la fin du 18<sup>e</sup> siècle, non sans quelque raison, un ingénieur anglais nommé Treghold. Aujourd'hui, un coup d'œil sur des plans ou un chantier le met en évidence, tout a changé. Pour juger ses constructions, l'ingénieur se base sur la statique et la théorie de la résistance des matériaux. La technique moderne des ordinateurs le décharge du travail de calcul pur et lui laisse plus de temps pour une activité créatrice qui lui est propre:

la résolution de problèmes de construction. Les projets de recherche que le groupe Geilinger a mené à terme systématiquement dès 1961 montrent qu'il a participé d'une façon décisive à la solution de problèmes constructifs toujours nouveaux, ce qui a conduit – pour ne citer qu'un exemple – au champignon Geilinger en acier, bien connu. Les chiffres démontrent que ce développement n'a pas été fait que pour les manuels de statique: pendant les quatre années suivant sa mise au point, les nouvelles colonnes en acier ont été utilisées pour des centaines d'ouvrages.



*Sur des chantiers de plus en plus nombreux poussent les champignons Geilinger: Ci-dessus la vue imposante du dépôt en construction pour les bus des services publics de Winterthur.*

**Le groupe Geilinger:  
un ensemble  
acier – métal léger.**

# GEILINGER

3 ENTREPRISES – 1 GROUPE: GEILINGER & Co., MENUISERIE MÉTALLIQUE, WINTERTHUR; GEILINGER CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES, BÜLACH;  
GEILINGER & Co., ÉLÉMENTS DE CONSTRUCTIONS, ELGG



VOTRE OBJECTIF

# TRANSFORMATEURS

**sécheron**

Membre du groupe Brown Boveri

S.A. DES ATELIERS DE SÉCHERON 1211 GENÈVE 21

T 107 f

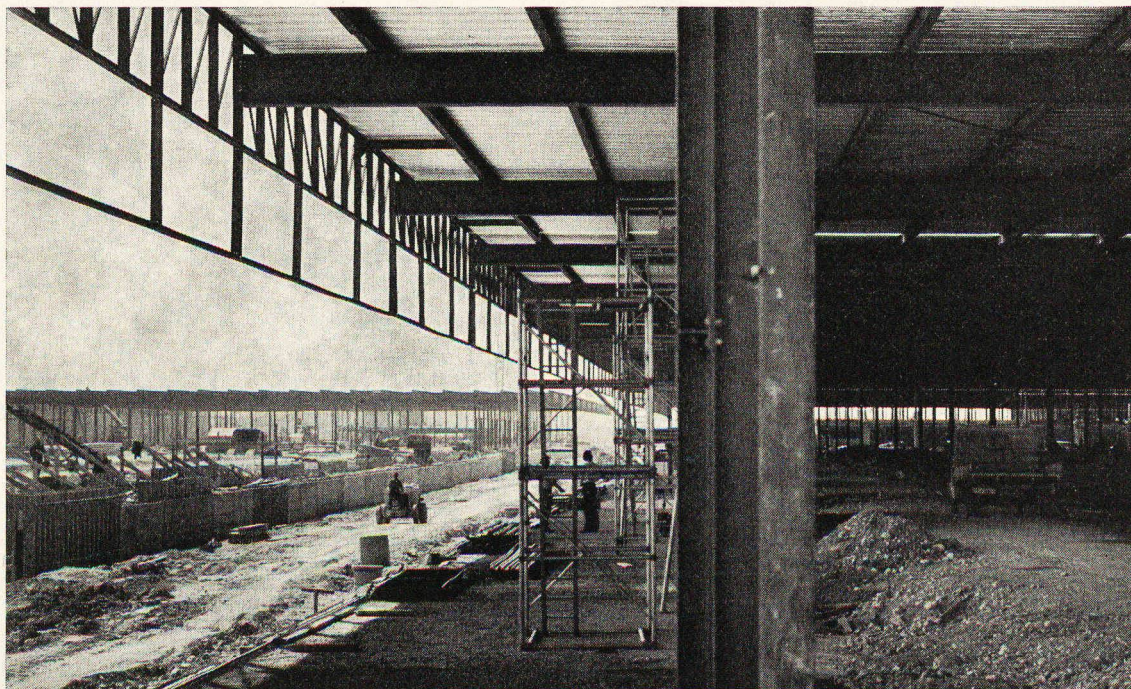
Le consortium d'entreprises générales

# LOSAG

# PIZZERA

1934

réalise pour le compte des Fabriques de Tabac Réunies SA, membre du Philip Morris, les entrepôts de Onnens-Bonvillars.



Les nouveaux dépôts sont formés de deux halles parallèles longeant le pied du Jura en direction Est-Ouest, un bâtiment de service au Sud-Ouest et 1 poste de contrôle.

Ils sont entourés par une route de 8 m de largeur.

Les voies ferrées venant depuis la gare d'Onnens-Bonvillars au Sud-Est du complexe longent la route au Sud et rentrent entre les deux halles en se séparant en trois voies : une pour la halle Nord, une pour la halle Sud et une voie de manœuvre.

La halle Nord se compose de sept cellules donnant une longueur totale de 500 m environ et une largeur de 77 m hors-tout. Elle est destinée au stockage d'environ 30 240 tonnes de tabac brut sur une surface de stockage de 32 000 m<sup>2</sup>.

La halle Sud se compose de 6 cellules dont la longueur totale est de 330 m environ et la largeur de 66 m hors-tout. Cette halle est destinée au stockage d'environ 1 900 000 000 de cigarettes et de 10 000 palettes de matières premières, ce qui nécessite une climatisation. La surface de stockage est de 19 000 m<sup>2</sup>.

La surface des toitures est de 65 000 m<sup>2</sup> et celle des routes de 20 000 m<sup>2</sup> environ.

Pour la réalisation de ce complexe, il a été en outre nécessaire de poser 3500 m de voie ferrée, 6500 m d'égout et environ 2500 m de canalisation d'eau potable  $\phi$  250 mm.

Les terrassements nécessaires pour obtenir un niveau unique sur toute la surface des entrepôts ont été d'environ 250 000 m<sup>3</sup>.

Presque 6000 buses « Sprinkler » et 100 tonnes de tuyaux ont été suspendus sous les toitures pour assurer une défense incendie efficace.

Les cellules des halles sont séparées par des murs coupe-feu en plot de ciment, dont la surface totale est d'environ 6500 m<sup>2</sup>.

Le bâtiment de service comprend au sous-sol deux citernes à mazout de 200 000 l chacune et un incinérateur pour les déchets.

Le rez-de-chaussée de 60 m x 25 m abrite un réfectoire pour 100 personnes, des vestiaires, une chaufferie de 2 500 000 Kcal/h, une sous-station électrique de 13 000 V, une centrale téléphonique et des ateliers.

Le premier étage est destiné aux bureaux et à une salle de conférence.

Le complexe est entouré par une clôture d'une longueur totale de 2000 m.

## Historique

|                    |                                                                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21 juillet 1972 :  | adjudication des travaux au Consortium d'entreprises générales LOSAG PIZZERA.                                                             |
| 8 août 1972 :      | début des travaux de terrassement.                                                                                                        |
| 5 octobre 1972 :   | début des travaux de béton armé.                                                                                                          |
| 10 janvier 1973 :  | montage du premier poteau métallique des halles.                                                                                          |
| 27 juillet 1973 :  | remise des 3 premières cellules de la halle Nord et l'exploitation de celles-ci (date contractuelle 31 juillet 1973).                     |
| 5 octobre 1973 :   | livraison du solde de la halle Nord composé de 4 cellules (date contractuelle 31 octobre 1973).                                           |
| 31 octobre 1973 :  | livraison et exploitation du bâtiment de service avec bureaux, ateliers, réfectoire, chaufferie, incinérateur, etc. (date contractuelle). |
| 21 décembre 1973 : | réception de l'ensemble du complexe, « clé en main » (date contractuelle).                                                                |

Ce vaste complexe est construit dans les délais très courts impartis, pour un prix forfaitaire, grâce à l'action conjointe des entreprises générales de renom LOSAG SA, Lausanne et PIZZERA SA, Neuchâtel, et à la collaboration d'environ 60 corps de métiers différents.